



**Jumbo Wall Clock**  
**Model: JM889NR**

**USER MANUAL**

# Jumbo Wall Clock

Model: JM889NR

## USER MANUAL

About Oregon Scientific .....	6
FCC Statement.....	6
Declaration Of Conformity.....	7
Disposal Information For Users.....	8
EU-Declaration Of Conformity.....	8

### CONTENTS

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>Overview</b> .....	<b>2</b>
Front View .....	2
Back View .....	2
LCD Display .....	3
<b>Getting started</b> .....	<b>3</b>
Insert Battery.....	3
Placement Of Unit.....	3
<b>Clock</b> .....	<b>3</b>
Clock Reception .....	3
Set The Clock Manually .....	4
<b>Alarm</b> .....	<b>4</b>
Basic Functions .....	4
Displaying Alarm Time .....	4
Set The Alarm .....	4
Enable/Disable The Alarm .....	5
<b>Reset</b> .....	<b>5</b>
<b>Precautions</b> .....	<b>5</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>6</b>

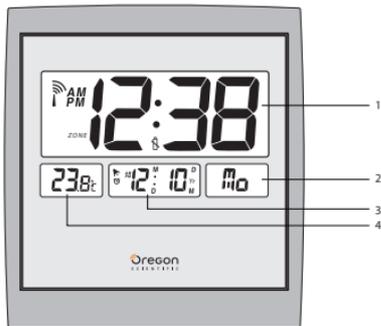
## INTRODUCTION

Thanks for purchasing the Oregon Scientific™ Jumbo Wall Clock (JM889NR).

**NOTE** Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

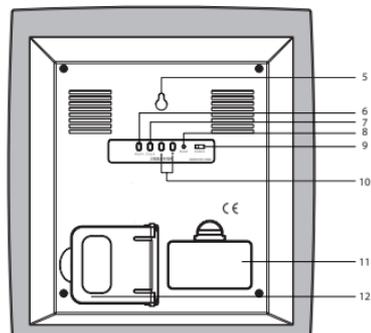
## OVERVIEW

### FRONT VIEW (FIG 1)



1. Current time and RF signal reception indication
2. Seconds or weekday display
3. Current Date/Alarm Time Display
4. Indoor temperature display

### BACK VIEW (FIG 2)



5. Wall-mount hole
6. **Alarm:** Display and adjust alarm time
7. **Clock:** Manually adjust current time and date
8. **Reset:** Returns all settings to default values
9. **EU/UK/US:** Slide to select the desired clock reception; time and date setting
10. ▲ / ▼: Increase/decrease settings; enable/disable radio reception
11. Battery compartment
12. Table stand

**NOTE** Reset the clock after changing the slide switch position. See **Reset** section.

## LCD DISPLAY

Icon	Description	Explanation
	Clock signal reception	Indicates the condition of radio reception.
	Low Battery	Appears when power is low.
	Alarm-on	Appears when alarm is activated.
	Alarm Time Indicator	Appears when alarm time is displayed.

## GETTING STARTED

### INSERT BATTERY

1. Remove the battery compartment cover (see FIG 2).
2. Install the batteries, matching the polarities.
3. Press **Reset** after each battery replacement.

**NOTE** Replace the batteries when  displays, or when the display is dim.

## PLACEMENT OF UNIT

The clock can be mounted on a wall or stand on a flat surface.

Method	Instruction
Table Stand	Pull out the table stand (see FIG 2) at the back of unit, then place the main unit on a flat surface.
Wall Mount	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Position and insert the screw into the desired position.</li> <li>b) Leave ample space between the wall and the screwhead. Check the screw is securely inserted.</li> <li>c) Fit the unit's Wall mount hole onto the screw head.</li> </ol>

## CLOCK

### CLOCK RECEPTION

This clock is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

Slide to select the desired region (**EU/UK/US**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

**Clock signal reception indicator:**

Strong signal	Weak signal	No signal	Receiving signal
			

**NOTE** It takes 2-10 minutes to receive the clock signal. If the signal is weak, it could take up to 24 hours to receive a valid signal.

**To enable/disable signal reception:**

Press and hold ▲ and ▼.

**SET THE CLOCK MANUALLY**

1. Press and hold ▲ / ▼ to disable signal reception.
2. Press and hold **Clock**. The screen displays **ZONE** and the number flashes.
3. Press once or press and hold ▲ / ▼ to adjust the setting. For EU/UK, the time-zone offset sets the clock up to +/- 23 hours from the received clock signal time. For US, the time-zone setting is **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)**.
4. Press **Clock** to confirm.
5. Press once or press and hold ▲ / ▼ to adjust the setting for 12/24h hour format, hour, minute, year, calendar format (month-day/day-month), month, date, language and temperature unit (°C/°F).
6. Press **Clock** to confirm.

**NOTE** The language options are English (**E**), German (**D**), French (**F**), Italian (**I**), and Spanish (**S**).

**To select the display mode:**

Press **Clock** to select between seconds and weekday display.

**NOTE** When the temperature is lower than -5 °C (29.0 °F), the screen displays **LL.L**. When the temperature is higher than 50 °C (122.0 °F), the screen displays **HH.H**.

**ALARM****BASIC FUNCTIONS**

1. When the daily alarm goes off, press **Alarm** to stop.
2. The alarm will stop after 2 minutes. Then it will go off again after 8 minutes unless **Alarm** is pressed.

**DISPLAYING ALARM TIME**

1. Press **Alarm** when the screen displays the current date.
2. To display the current date, press **Clock** when the screen displays the alarm time.

**SET THE ALARM**

1. Press and hold **Alarm**. The hour of alarm display flashes.
2. Press once or press and hold ▲ / ▼ to change the settings.
3. Press **Alarm** to confirm.  displays.

## ENABLE/DISABLE THE ALARM

When the LCD displays the alarm time set. Press **Alarm** to enable or disable the daily alarm.  displays when the alarm is enabled.

To disable the alarm, press **Alarm** when the clock is in idle. The  disappears.

**NOTE** When you press **Alarm** while the alarm goes off, it only stops the alarm. To disable the alarm, make sure the clock is in idle.

## RESET

Press **Reset** at the back of the clock using a pointed object. All settings restore to default.

## PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.

- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

## SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	234 x 220 x 23 mm
Weight	426g (without battery)
Operation range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Default temperature unit	°C (EU/UK) °F (US)
Radio frequency System	DCF MSF WWVB
Time format	24/12 Hour with AM/PM
Date format	MM:DD/DD:MM
Day-of-week display	English/French/German/ Spanish/Italian
Alarm duration	2 minutes
Power	2 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

## ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at [info.oregonscientific.com](mailto:info.oregonscientific.com).

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between English version and any other language versions, the English version shall prevail.

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### **DECLARATION OF CONFORMITY**

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.  
 Address: 10778 SW Manhasset Dr.  
 Tualatin, Or 97062 USA  
 Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: JM889NR  
 Product Name: Jumbo Wall Clock  
 Manufacturer: IDT Technology Limited  
 Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate,  
 Phase 1, 41 Man Yue St.,  
 Hung Hom, Kowloon,  
 Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## DISPOSAL INFORMATION FOR USERS



Pursuant to and in accordance with Article 14 of the Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and pursuant to and in accordance with Article 20 of the Directive 2006/66/EC of the European Parliament on batteries and accumulators and waste batteries.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Please note that the batteries / rechargeable batteries must be removed from the equipment before it is given as waste. To remove the batteries / accumulators refer to the specifications in the user manual. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the dealer when purchasing a new WEEE, pursuant to and in accordance with Article 14 as implemented in the country.

The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

## EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Jumbo Wall Clock (Model: JM889NR) is in compliance with EMC directive 2004/108/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



### COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED

All EU countries, Switzerland   
and Norway 

# Orologio da parete Jumbo

Modello: JM889NR

## Manuale utente

Informazioni Su Oregon Scientific .....	6
Dichiarazione Di Conformita'ue .....	6

### INDICE

<b>Introduzione</b> .....	<b>2</b>
<b>Panoramica</b> .....	<b>2</b>
Visualizzazione Frontale .....	2
Visualizzazione Posteriore .....	2
LCD Display .....	3
<b>Per Cominciare</b> .....	<b>3</b>
Inserire Le Batterie .....	3
Posizionamento Dell'orologio .....	3
<b>Orologio</b> .....	<b>3</b>
Ricezione Dell'orologio .....	3
Impostare L'orologio Manualmente .....	4
<b>Sveglia</b> .....	<b>4</b>
Funzioni Di Base .....	4
Visualizzazione Orario Della Sveglia .....	5
Impostare La Sveglia .....	5
Accensione / Spegnimento Sveglia .....	5
<b>Reset</b> .....	<b>5</b>
<b>Precauzioni</b> .....	<b>5</b>
<b>Specifiche</b> .....	<b>6</b>

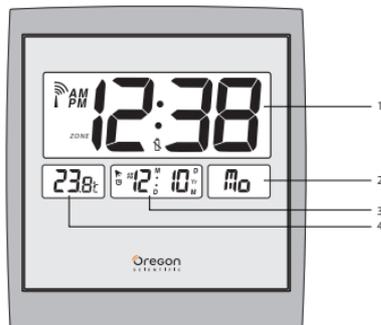
## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato Oregon Scientific™ Orologio da parete Jumbo (JM889NR).

**NOTA** Si prega di tenere questo manuale a portata di mano, per sapere come utilizzare il nuovo prodotto. Esso contiene istruzioni pratiche dettagliate, specifiche tecniche e avvertenze che è necessario conoscere.

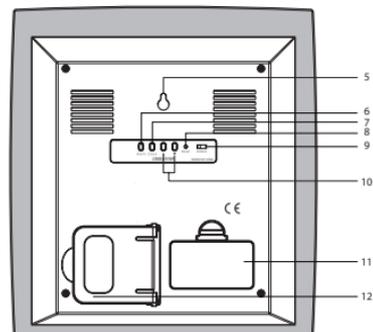
## PANORAMICA

### VISUALIZZAZIONE FRONTALE (FIG 1)



1. Ora attuale e indicazione di ricezione del segnale RF
2. Visualizzazione di secondi e iniziali del giorno della settimana
3. Data odierna/ Visualizzazione orario sveglia
4. Visualizzazione della temperatura interna

### VISUALIZZAZIONE POSTERIORE (FIG 2)



5. Foro di montaggio a parete
6. **Alarm** (Sveglia): Visualizzazione / impostazione sveglia
7. **Clock** (Orologio): Impostazione manuale di ora e data
8. **Reset**: Riporta tutte le impostazioni ai valori di default
9. **EU/UK/US**: Ricezione dell'ora desiderata; impostazione dell'ora e della data
10. **▲ / ▼**: Impostazioni di aumento/diminuzione; attivare/disattivare la ricezione radio
11. Vano batterie
12. Supporto da tavolo

**NOTA** Effettuare il Reset dell'orologio, dopo aver spostato la levetta su EU / UK / US. Per maggiori informazioni, visualizzare la sezione **Reset**.

### LCD DISPLAY

Icona	Descrizione	Spiegazione
	Ricezione segnale dell'orologio	Indica la condizione di ricezione della radio.
	Batteria bassa	Compare quando la batteria sta scaricando.
	Sveglia attiva	Compare quando la sveglia è attiva.
	Indicatore della sveglia	Compare quando si visualizza la sveglia.

### PER COMINCIARE

#### INSERIRE LE BATTERIE

1. Togliere il coperchio del vano batteria (vedi figura 2).
2. Installare le batterie, rispettando le polarità.
3. Premere **Reset** dopo ogni sostituzione di batteria.

**NOTA** Sostituire le batterie quando si visualizza  o quando l'illuminazione dello schermo è basso.

### POSIZIONAMENTO DELL'OROLOGIO

L'orologio può essere montato su una parete o essere posizionato su una superficie piana.

Metodo	Istruzioni
Supporto da tavolo	Estrarre il supporto da tavolo (vedi figura 2) sul retro dell'unità, quindi posizionare l'unità principale su una superficie piana.
Montaggio a parete	<p>a) Posizionare ed inserire la vite nella posizione desiderata.</p> <p>b) Lasciare ampio spazio tra la parete e la testa della vite. Controllare che la vite sia inserita saldamente.</p> <p>c) Montare il foro dell'unità di montaggio a parete sulla testa della vite.</p>

### OROLOGIO

#### RICEZIONE DELL'OROLOGIO

Quest'orologio è progettato per essere sincronizzato automaticamente con un segnale di radiocontrollo.

Far scorrere la levetta per selezionare la regione desiderata (**EU/UK/US**).

Regione	Segnale
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

#### Indicatore di ricezione del segnale di radiocontrollo:

Segnale forte	Segnale debole	Nessun segnale	Ricezione di segnale
			

**NOTA** Il segnale di radiocontrollo viene generalmente ricevuto dall'orologio dopo 2-10 minuti. Se il segnale è debole, potrebbero essere necessarie più di 24 ore.

#### Per attivare/disattivare il segnale di ricezione:

Premere e tenere premuto ▲ e ▼.

#### IMPOSTARE L'OROLOGIO MANUALMENTE

1. Premere e tenere premuto ▲ / ▼ per disattivare il segnale di ricezione.
2. Premere e tenere premuto **Clock**. Lo schermo mostra **ZONE** (ZONA) e il numero lampeggia.
3. Premere una volta o tenere premuto ▲ / ▼ per regolare l'impostazione. Per EU / UK, l'offset di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto. Per gli Stati Uniti, l'impostazione del fuso orario è **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).

4. Premere **Clock** (Orologio) per confermare.
5. Premere una volta o premere e tenere premuto ▲ / ▼ per regolare l'impostazione per il formato 12/24h ore, ore, minuti, anno, formato calendario (mese-giorno/giorno-mese), mese, data, lingua e unità di temperatura (°C / °F).
6. Premere **Clock** (Orologio) per confermare.

**NOTA** Le opzioni di lingua sono Inglese (E), Tedesco (D), Francese (F), Italiano (I), and Spagnolo (S).

#### Per selezionare la modalità di visualizzazione:

Premere Clock per selezionare tra la visualizzazione di secondi e giorni feriali.

**NOTA** Quando la temperatura è inferiore a -5 °C (29.0 °F), lo schermo mostra **LL.L**. Quando la temperatura è maggiore di 50 °C (122.0 °F), lo schermo mostra **HH.H**.

#### SVEGLIA

##### FUNZIONI DI BASE

1. Quando la sveglia suona, premere il tasto **Alarm** (Sveglia) per spegnerla.
2. L'allarme si arresta dopo 2 minuti. Poi si spegne di nuovo dopo 8 minuti se non viene premuto Sveglia.

**NOTA** Dopo la seconda volta, la sveglia non si spegne fino al giorno successivo, indipendentemente dal fatto che si prema **Alarm** (Sveglia).

## VISUALIZZAZIONE ORARIO DELLA SVEGLIA

1. Premere **Alarm** (Sveglia) a quando lo schermo mostra la data attuale.
2. Per visualizzare la data attuale, premere **Clock** (Orologio) quando lo schermo mostra l'ora della sveglia.

## IMPOSTARE LA SVEGLIA

1. Premere e tenere premuto **Alarm** (Sveglia). L'ora di visualizzazione della Sveglia lampeggia.
2. Premere una volta o premere e tenere premuto ▲ / ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere **Alarm** (Sveglia) per confermare.  
 Si visualizza.

## ACCENSIONE / SPEGNIMENTO SVEGLIA

Quando LCD mostra l'impostazione dell'ora della sveglia, premere **Alarm** (Sveglia) per attivare o disattivare la sveglia giornaliera.  Si visualizza quando la Sveglia è stata attivata.

Per disattivare la Sveglia, premere Alarm (Sveglia) quando l'orologio è in stand-by.  scompare.

**NOTA** Per disattivare la funzione di sveglia, assicurarsi che l'orologio sia in stand-by; in caso contrario, premendo il tasto **Alarm** (Sveglia) la sveglia si ferma ma non si disattiva.

## RESET

Premere **Reset** sul retro dell'orologio usando un oggetto a punta. Tutte le impostazioni vengono ripristinate in default.

## PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o umidità.
- Non coprire i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e privo di lanugine.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi, corrosivi o contenenti alcool, in quanto possono causare danni.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. Questo invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, conferirlo ai centri di raccolta specifici.
- Il posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno può provocare danni alle finiture per le quali Oregon Scientific non sarà responsabile. Consultare le istruzioni fornite dal produttore del mobile per informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza il permesso del produttore.

- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. E' necessario raccogliere i rifiuti separatamente per un trattamento speciale.
- Si prega di notare che alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza della batteria. Rimuovere la striscia dal componente batteria prima del primo utilizzo.

## SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x W x H	234 x 220 x 23 mm
Peso	426g (senza batterie)
Intervallo di temperatura (di funzionamento)	Da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)
Unità di temperatura	°C (EU/UK) °F (US)
Segnale di radiocontrollo	DCF MSF WWVB
Formato dell'ora	24/12 Ora con AM/PM
Formato della data	MM:GG/GG:MM
Visualizzazione del giorno della settimana	Inglese/Francese/Tedesco/ Spagnolo/Italiano
Durata della sveglia	2 minuti
Alimentazione	2 x UM-3 (AA) batterie 1.5 V

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com).

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo [info@oregonscientific.it](mailto:info@oregonscientific.it).

Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Orologio da parete Jumbo (Modello: JM889NR) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi UE, Svizzera   
e Norvegia 

# Horloge Murale

## Modèle: JM889NR

### Mode d'emploi

À Propos D'oregon Scientific .....	7
EU – Déclaration De Conformité .....	7

#### SOMMAIRE

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>Caracteristiques Principales</b> .....	<b>2</b>
Vue Avant .....	2
Vue Arriere .....	2
Affichage LCD .....	3
<b>Pour Commencer</b> .....	<b>3</b>
Installation Des Piles .....	3
Placement De L'unite .....	3
<b>Horloge</b> .....	<b>3</b>
Reception De L'horloge .....	3
Pour Ajuster L'horloge Manuellement .....	4
<b>Alarme</b> .....	<b>5</b>
Fonctions De Base .....	5
Affichage De L'heure De L'alarme .....	5
Réglage De L'alarme .....	5
Activation/désactivation De L'alarme .....	5
<b>Réinitialisation</b> .....	<b>5</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>5</b>
<b>Caracteristiques Techniques</b> .....	<b>6</b>

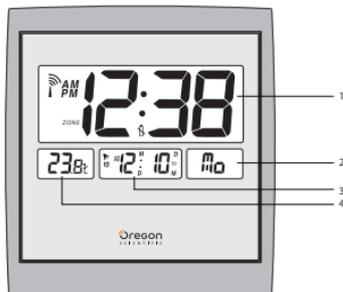
## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi l'Horloge Murale d'Oregon Scientific™ (JM889NR).

**REMARQUE** Veuillez conserver ce mode d'emploi scrupuleusement. Il contient des instructions pratiques étape par étape, ainsi que les spécifications techniques et autres avertissements que vous devez connaître.

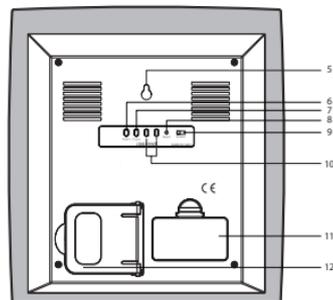
## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

### VUE AVANT (FIG 1)



1. Affichage de l'heure actuelle et indication de la réception radio.
2. Sélection entre l'affichage des secondes ou l'affichage du jour de la semaine
3. Sélection entre l'affichage de la date ou l'affichage du jour de la semaine
4. Affichage de la température intérieure

### VUE ARRIERE (FIG 2)



5. Trou de fixation murale
6. **Alarm (Alarme)**: Pour afficher et ajuster l'heure de l'alarme
7. **Clock (Horloge)**: Pour ajuster manuellement l'heure et la date actuelles
8. **Reset (Réinitialisation)**: Renvoie les paramètres aux valeurs par défaut
9. **EU/UK/US**: Faites glisser pour sélectionner la réception de l'horloge souhaitée; réglages de la date et de l'heure
10. ▲ / ▼: Augmentation / diminution des paramètres; activation / désactivation de la réception radio
11. Compartiment des piles
12. Support Table

**REMARQUE** Réinitialisez l'horloge après avoir changé la position de l'interrupteur. Voir la section **Réinitialisation**.

## AFFICHAGE LCD

Icone	Description	Explication
	Réception du signal radio	Indique l'état de la réception radio.
	Icône d'épuisement des piles	Apparait lorsque le niveau des piles est faible.
	Icône de l'alarme	Apparait quand l'alarme est activée.
(  )	Indicateur de l'heure de l'alarme	Apparait quand l'alarme est affichée.

## POUR COMMENCER

## INSTALLATION DES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles (voir FIG 2).
2. Installez les piles en respectant les indications de polarité.
3. Appuyez sur **Reset (Réinitialisation)** après chaque changement de piles.

**REMARQUE** Remplacez les piles lorsque  s'affiche, ou lorsque la luminosité de l'écran est faible.

## PLACEMENT DE L'UNITÉ

Vous pouvez installer l'unité sur un mur ou la poser sur une surface plane.

Méthode	Instruction
Support Table	Sortez le support table (voir FIG 2) situé au dos de l'unité, puis placez l'unité sur une surface plane.
Installation murale	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Positionnez et vissez la vis à l'endroit souhaité.</li> <li>b) Laissez suffisamment d'espace entre le mur et la tête de la vis en testant la sûreté de la vis.</li> <li>c) Ajustez le trou de fixation pour installation murale sur la tête de la vis.</li> </ol>

## HORLOGE

## RECEPTION DE L'HORLOGE

Cet appareil est conçu pour se synchroniser automatiquement dès qu'il se trouve dans la zone de réception du signal radio.

Faites glisser l'interrupteur pour choisir une région (**EU/UK/US**).

Région	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

#### Description de la réception radio:

Signal Fort	Signal Faible	Pas de signal	Reception du signal
			

**REMARQUE** Il faut 2-10 minutes pour recevoir le signal d'horloge. Si le signal est faible, cela peut prendre jusqu'à 24 heures pour recevoir un signal valide.

#### Pour activer/désactiver la réception du signal:

Appuyez sur et maintenez appuyés ▲ et ▼.

#### POUR AJUSTER L'HORLOGE MANUELLEMENT

1. Appuyez sur et maintenez appuyés les boutons ▲ / ▼ pour désactiver la réception du signal.
2. Appuyez sur et maintenez appuyé le bouton **Clock (Horloge)**. L'écran affiche alors **ZONE** et le chiffre clignote.

3. Appuyez une fois sur ou maintenez appuyés ▲ / ▼ pour ajuster les réglages. Pour EU/UK, La fonction fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu. Pour US, les réglages du fuseau horaire sont **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)**.
4. Appuyez sur **Clock (Horloge)** pour confirmer.
5. Appuyez une fois sur ou maintenez appuyés ▲ / ▼ pour ajuster les réglages du format de l'heure 12/24h, de l'heure, des minutes, de l'année, du format du calendrier (mois/jour/ jour-mois), du mois, de la date, de la langue et de l'unité de température (°C / °F).
6. Appuyez sur **Clock (Horloge)** pour confirmer.

**REMARQUE** Les options de langue sont les suivantes: Anglais (**E**), Allemand (**D**), Français (**F**), Italien (**I**), et Espagnol (**S**).

#### Pour sélectionner le mode d'affichage:

Appuyez sur **Clock (Horloge)** pour choisir entre l'affichage des secondes ou l'affichage du jour de la semaine.

**REMARQUE** Lorsque la température est inférieure à -5 °C (29.0 °F), l'écran affiche **LL.L**. Lorsque la température est supérieure à 50 °C (122.0 °F), l'écran affiche **HH.H**.

## ALARME

### FONCTIONS DE BASE

1. Lorsque l'alarme quotidienne se déclenche, appuyez sur **Alarm (Alarme)** pour l'arrêter.
2. L'alarme cessera immédiatement de sonner après 2 minutes. Mais après 8 minutes, l'alarme sera déclenchée à nouveau, à moins d'appuyer sur **Alarm (Alarme)**.

**REMARQUE** Après le deuxième déclenchement de l'alarme, celle-ci ne se déclenchera pas avant le lendemain, peu importe que la touche **Alarm (Alarme)** soit pressée ou non.

### AFFICHAGE DE L'HEURE DE L'ALARME

1. Appuyez sur **Alarm (Alarme)** lorsque l'écran affiche la date actuelle.
2. Pour afficher la date actuelle, appuyez sur **Clock (Horloge)** lorsque l'écran affiche l'heure de l'alarme.

### RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Appuyez sur et maintenez appuyé le bouton **Alarm (Alarme)** pendant 2 secondes. L'affichage de l'heure de l'alarme se met à clignoter.
2. Appuyez sur et maintenez appuyé ▲ / ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **Alarm (Alarme)** pour confirmer. L'icône  s'affiche alors.

## ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALARME

Lorsque l'écran LCD affiche l'heure de l'alarme, appuyez sur **Alarm (Alarme)** pour activer ou désactiver l'alarme quotidienne. L'icône  s'affiche lorsque l'alarme est activée.

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur **Alarm (Alarme)** lorsque l'horloge est en veille. L'icône  disparaît.

**REMARQUE** Lorsque vous appuyez sur **Alarm (Alarme)** lorsque l'alarme se déclenche, cela ne fait que stopper l'alarme. Pour désactiver l'alarme, assurez-vous que l'horloge est en veille.

## RÉINITIALISATION

Appuyez sur **Reset (Réinitialiser)** au dos de l'horloge en utilisant un objet pointu. Les réglages par défaut seront alors rétablis.

## AVERTISSEMENTS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, à des chocs, à de la poussière, et à des températures excessives ou à de l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des objets tels que des journaux, des rideaux etc.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Si l'appareil est mouillé, séchez-le immédiatement avec un chiffon doux non pelucheux.

- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas toucher aux composants internes de l'appareil. Cela invaliderait la garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Les images de ce mode d'emploi peuvent différer de l'affichage réel.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement spécial et non comme un déchet ménager.
- L'installation de ce produit sur certains types de bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut être tenu responsable de tout dommage infligé à vos meubles, suite à cette action. Consultez les instructions d'entretien du fabricant pour obtenir plus d'informations.
- Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets municipaux non triés. La collecte de ces ordures pour un traitement spécial est nécessaire.
- Veuillez noter que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité sur la batterie. Retirez la bande du compartiment à piles avant la première utilisation.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	234 x 220 x 23 mm
Poids	426g (sans les piles)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Unité de température par défaut	°C (EU/UK) °F (US)
Fréquence Radio Système	DCF MSF WWVB
Format de l'heure	24/12 heures avec AM/PM
Format de la date	MM:DD/DD:MM
Affichage du jour	Anglais/Français/Allemand/ Espagnol/Italien
Durée de l'alarme	2 minutes
Alimentation	2 piles UM-3 (AA) 1.5 V

## À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com).

Besoin de plus d'informations? Contactez notre service client expert à [boutique@oregonscientific.fr](mailto:boutique@oregonscientific.fr).

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

## EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'Horloge Murale (modèle: JM889NR) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



### PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse **(CH)**  
et la Norvège **(N)**

# Jumbo Wanduhr

## Modell: JM889NR

### Bedienungsanleitung

Über Oregon Scientific .....	7
EU - Declaración De Conformidad .....	7

#### INHOUD

<b>Einführung</b> .....	<b>2</b>
<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
Vorderansicht .....	2
Rückansicht .....	2
LCD-anzeige .....	3
<b>Vorbereitung Zum Einsatz</b> .....	<b>3</b>
Einlegen Der Batterien .....	3
Aufstellung Des Gerätes .....	3
<b>Uhr</b> .....	<b>4</b>
Zeitsignal-empfang .....	4
Manuelle Einstellung Der Uhrzeit .....	4
<b>Alarm</b> .....	<b>5</b>
Grundfunktionen .....	5
Anzeigen Der Alarmzeit .....	5
Einstellen Der Alarmfunktion .....	5
Aktivieren / Deaktivieren Der Alarmfunktion .....	5
<b>Rücksetzung</b> .....	<b>5</b>
<b>Vorsichtshinweise</b> .....	<b>6</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>7</b>

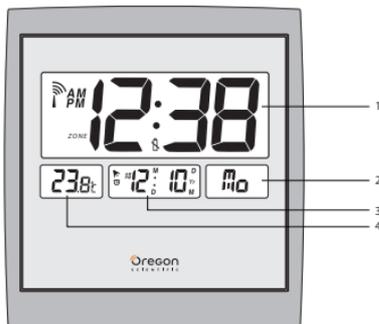
## EINFÜHRUNG

Vielen Dank für den Kauf dieser Oregon Scientific™ Jumbo Wanduhr (JM889NR).

**HINWEIS** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Zukunft auf während Sie Ihr neues Produkt einsetzen. Diese Anleitung enthält detaillierte Hinweise zum Einsatz des Gerätes, sowie technische Daten und Sicherheits- und Warnhinweise, die Sie unbedingt beachten sollten.

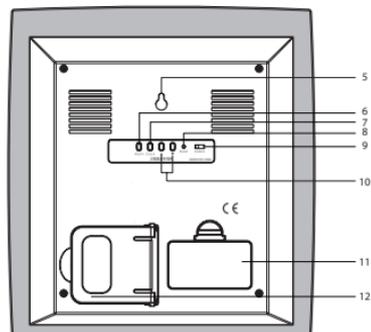
## ÜBERSICHT

### VORDERANSICHT (ABB. 1)



1. Aktuelle Zeit und DCF-Signalempfangstärke-Indikator
2. Sekunden- oder Wochentag-Anzeige
3. Aktuelles Datum /Alarmzeit-Anzeige
4. Innentemperatur-Anzeige

### RÜCKANSICHT (ABB. 2)



5. Öffnung für Wandaufhängung
6. **Alarm:** Anzeige und Einstellung der Alarmzeit
7. **Uhr:** Manuelle Einstellung der aktuellen Zeit und des Datums
8. **Rücksetzung:** Rücksetzung aller Einstellungen auf die Werksvorgaben
9. **EU/UK/US:** Bringen Sie den Schalter in die Einstellung für das jeweilige ZeitsignalfORMAT an Ihrem Aufstellungsort; Einstellung der Zeit und des Datums
10. ▲ / ▼; Aufwärts/Abwärts-Einstellung; Aktivieren/Deaktivieren des Radioempfangs
11. Batteriefach
12. Tischständer

**HINWEIS** Führen Sie eine Rücksetzung der Uhr nach der Änderung der Schiebeschaltereinstellung aus. Siehe Abschnitt zur Rücksetzung (Reset) der Uhr.

#### LCD-ANZEIGE

Symbol	Beschreibung	Erklärung
	Zeitsignal-Empfang	Zeigt den Status für den Empfang des Funkzeitsignals an.
	Schwache Batterie	Erscheint, wenn die Batterie schwach ist.
	Alarm-Ein	Erscheint, wenn die Alarmfunktion aktiviert ist.
	Alarmzeit-Indikator	Erscheint, wenn die Alarmzeit angezeigt wird.

#### VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

##### EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab (siehe ABB. 2).
2. Installieren Sie die Batterien und achten Sie auf die Polarisierungsangaben.
3. Betätigen Sie die Reset Rücksetzen-Taste nach jedem Batteriewechsel.

**HINWEIS** Wechseln Sie die Batterien aus, sobald der Indikator  erscheint, oder wenn die Anzeige schwächer wird.

#### AUFSTELLUNG DES GERÄTES

Diese Uhr kann an der Wand befestigt werden, oder Sie können das Gerät auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.

Aufstellungsart	Aufstellungshinweise
Tischaufstellung	Ziehen Sie den Tischständer (siehe ABB. 2) an der Rückseite des Gerätes heraus, und stellen Sie dieses auf einer ebenen Oberfläche auf.
Wandaufhängung	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Drehen Sie eine Schraube an der gewünschten Stelle in die Wand ein.</li> <li>b) Lassen Sie ausreichend Abstand zwischen der Wand und dem Schraubenkopf. Achten Sie darauf, dass die Schraube fest in der Wand sitzt.</li> <li>c) Führen Sie den Schraubenkopf in die Öffnung an der Rückseite des Gerätes ein.</li> </ol>

**UHR****ZEITSIGNAL-EMPfang**

Diese Uhr kann die Uhrzeit automatisch mit einem empfangenen Funkzeitsignal synchronisieren.

Wahlschalter in die Einstellung für Ihre Region bringen (**EU/UK/US**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

**Funkzeitsignal-Empfangsindikator:**

Starkes Signal	Schwaches Signal	Kein Signal	Signalempfang läuft
			

**HINWEIS** Der vollständige Empfang des Funkzeitsignals kann 2 - 10 Minuten dauern. Bei sehr schwachem Signal kann es bis zu 24 Stunden dauern bis ein brauchbares Signal empfangen wurde.

**Aktivieren / Deaktivieren des Funkzeitsignalempfangs:**

Drücken und halten Sie **▲** und **▼**.

**MANUELLE EINSTELLUNG DER UHRZEIT**

1. Drücken und halten Sie **▲ / ▼**, um den Funkzeitsignalempfang zu deaktivieren.
2. Drücken und halten Sie die **Clock**-Taste. In der Anzeige erscheint nun **ZONE** (Zeitzone), und die Nummer der Zeitzone blinkt.
3. Drücken Sie einmal, oder halten Sie **▲ / ▼** gedrückt, um die Einstellung auszuführen. Für EU/UK kann die Zeitzone bei der Einstellung in einem Intervall von +/- 23 Stunden vom empfangenen Zeitsignal abweichend eingestellt werden. Für die USA stehen die Zeitzone-Einstellungen **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)** zur Auswahl.
4. Bestätigen Sie mit der **Clock**-Taste.
5. Drücken Sie **▲/▼**, oder halten Sie die Tasten gedrückt, um zwischen den 12/24h Anzeigeformaten, und dem Format für die Anzeige der Stunden, Minuten, des Jahres und der Kalenderanzeige (Monat-Tag/ Tag-Monat), des Datums, der Anzeigesprache und der Temperatureinheit umzuschalten (**°C / °F**).
6. Bestätigen Sie die Einstellungen mittels der **Clock**-Taste.

**HINWEIS** Die Sprachoptionen sind Englisch (**E**), Deutsch (**D**), Französisch (**F**), Italienisch (**I**) und Spanisch (**S**).

### Auswahl des Anzeigemodus:

Betätigen Sie die **Clock**-Taste, um zwischen der Sekundenanzeige und der Wochentag-Anzeige umzuschalten.

**HINWEIS** Wenn die Temperatur unter  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $29.0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) liegt, dann erscheint "LL.L" in der Anzeige. Wenn die Temperatur über  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122.0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) liegt, dann erscheint "HH.H" in der Anzeige.

## ALARM

### GRUNDFUNKTIONEN

1. Betätigen Sie die **Alarm**-Taste, sobald der Alarm ausgelöst wird, um den Alarm abzuschalten.
2. Andernfalls schaltet sich der Alarmton nach 2 Minuten ab. Der Alarm ertönt nach ca. 8 Minuten erneut, falls Sie nicht vorher die **Alarm**-Taste betätigen.

**HINWEIS** Nachdem der Alarm zweimal ausgelöst wurde, schaltet sich die Alarmfunktion ab, und ertönt erst am nächsten Tag erneut, unabhängig davon ob die **Alarm**-Taste betätigt wird oder nicht.

### ANZEIGEN DER ALARMZEIT

1. Betätigen Sie die **Alarm**-Taste während die Anzeige für das aktuelle Datum erscheint.
2. Betätigen Sie die **Clock**-Taste, um das aktuelle Datum anzuzeigen während die Alarmzeit in der Anzeige erscheint.

### EINSTELLEN DER ALARMFUNKTION

1. Drücken und halten Sie die **Alarm**-Taste. Die Stundenanzeige für die Alarmzeit blinkt nun.
2. Drücken Sie  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  einmal, oder halten Sie die Tasten gedrückt, um die Einstellung zu ändern.
3. Betätigen Sie die Alarm-Taste, um zu bestätigen.  $\blacktriangleright$  erscheint nun.

### AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ALARMFUNKTION

Während die eingestellte Alarmzeit in der LCD-Anzeige erscheint. Betätigen Sie die **Alarm**-Taste, um die tägliche Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.  $\blacktriangleright$  erscheint, während die Alarmfunktion aktiviert ist.

Betätigen Sie die Alarm-Taste im Zeitanzeige-Modus, um die Alarmfunktion zu deaktivieren.  $\blacktriangleright$  erlischt nun.

**HINWEIS** Wenn Sie die Alarm-Taste betätigen während der Alarm ertönt, dann wird nur der Alarmton abgeschaltet. Achten Sie darauf dass der Alarm nicht ertönt während Sie die Alarm-Taste betätigen, um die Alarmfunktion abzuschalten.

### RÜCKSETZUNG

Betätigen Sie die **Reset** Rücksetzen-Taste an der Rückseite der Uhr mittels eines spitzen Gegenstandes. Alle Einstellungen werden nun auf die Werksvorgaben zurückgestellt.

**VORSICHTSHINWEISE**

- Setzen Sie das Gerät niemals übermäßiger Kräfteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.
  - Verschließen Sie niemals die Belüftungsschlitze des Gehäuses mit Zeitungspapier, Vorhängen, usw.
  - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie doch einmal Wasser über dem Gerät ausschütten, sollten Sie dieses sofort mit einem weichen, flusenfreien Tuch abtrocknen.
  - Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigungsmitteln.
  - Führen Sie niemals irgendwelche Bauartveränderungen an den internen Komponenten des Gerätes aus. Dadurch erlischt die Garantie.
  - Verwenden Sie stets nur neue Batterien. Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.
  - Die Abbildungen in dieser Anleitung können von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
  - Bitte achten Sie darauf, dass dieses Gerät als Sondermüll entsorgt wird, und geben Sie dieses nicht in den regulären Hausmüll.
- Durch die Aufstellung dieses Gerätes auf bestimmten Holzarten können die versiegelten Holzoberflächen beschädigt werden, und Oregon Scientific weist Sie hiermit ausdrücklich darauf hin, dass wir keinerlei Haftung für solche Schäden übernehmen. Bitte treten Sie mit dem Hersteller des Möbelstücks für weitere Pflegehinweise in Kontakt.
  - Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne die vorherige schriftliche Erlaubnis des Herstellers nicht reproduziert werden.
  - Entsorgen Sie alte oder leere Batterien niemals im Hausmüll. Führen Sie alte Batterien stets als Sondermüll dem Recycling zu.
  - Bitte beachten Sie, dass die Batterien mit einem Isolierstreifen gegen Entladung ab Werk gesichert sind. Ziehen Sie den Isolierstreifen bitte aus dem Batteriefach heraus, bevor Sie das Gerät erstmals in Betrieb nehmen.

**TECHNISCHE DATEN**

TYP	DESCRIPCIÓN
L x B x H	234 x 220 x 23 mm
Gewicht	426 g (ohne Batterien)
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Temperatureinheit	°C (EU/UK)
Vorgabeeinstellung	°F (US)
Funkfrequenzen für Zeitsignalempfang	DCF MSF WWVB
Zeitformat	24/12-Stundenformat mit AM/PM
Datumsformat	MM:TT/TT:MM
Wochentaganzeige	Englisch/Französisch/ Deutsch/ Spanisch/Italienisch
Alarmdauer	2 Minuten
Stromversorgung	2xUM-3(AA)1.5VBatterien

**ÜBER OREGON SCIENTIFIC**

Besuchen Sie unsere Website [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com), um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter [info@oregonscientific.de](mailto:info@oregonscientific.de).

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

**EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Jumbo Wanduhr (Modell: JM889NR) oder mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**

Alle Länder der EU, Schweiz **(CH)**

und Norwegen **(N)**

# Reloj de pared Jumbo

**Modelo: JM889NR**

**Manual de usuario**

Sobre Oregon Scientific ..... 7

EU - Declaración De Conformidad ..... 7

## CONTENIDO

<b>Introduzione</b> .....	<b>2</b>
<b>Descripción General</b> .....	<b>2</b>
Vista Frontal .....	2
Vista Trasera .....	2
Pantalla LCD .....	3
<b>Guía De Inicio</b> .....	<b>3</b>
Instalación De Las Pilas .....	3
Ubicación De La Unidad .....	3
<b>Reloj</b> .....	<b>3</b>
Recepción De La Hora .....	3
Ajuste Manual De La Hora .....	4
<b>Alarma</b> .....	<b>4</b>
Funciones Básicas .....	4
Visualización De La Hora De La Alarma .....	5
Ajuste De La Alarma .....	5
Habilitar O Deshabilitar La Alarma .....	5
<b>Reiniciar</b> .....	<b>5</b>
<b>Medidas De Seguridad</b> .....	<b>5</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>6</b>

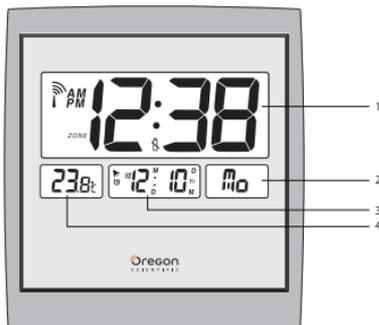
## INTRODUZIONE

Gracias por adquirir el reloj de pared Jumbo (JM889NR) de Oregon Scientific™.

**NOTA** Por favor, mantenga este manual a mano cuando utilice su nuevo producto. Contiene instrucciones paso a paso así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

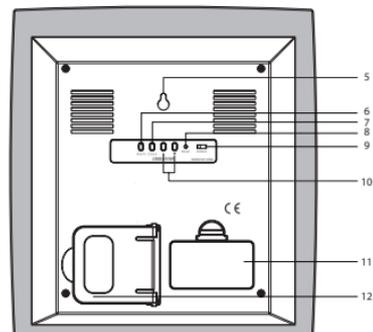
## DESCRIPCIÓN GENERAL

### VISTA FRONTAL (FIG 1)



1. Hora actual e indicador de recepción de la señal RF
2. Visualización de los segundos o del día de la semana
3. Visualización de la fecha actual/hora de alarma
4. Visualización de la temperatura interior

### VISTA TRASERA (FIG 2)



5. Agujero de montaje mural
6. **Alarma:** Para mostrar y ajustar la hora de la alarma
7. **Clock:** Para ajustar la hora y fecha manualmente
8. **Reset:** Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados
9. **EU/UK/US:** Desliza para seleccionar la recepción del huso horario deseado; ajuste de la hora y la fecha
10. ▲ / ▼: Aumenta/disminuye los valores de los parámetros de ajuste; habilita/deshabilita la recepción de radio.
11. Compartimento de las pilas
12. Pata de soporte

**NOTA** Reinicia el reloj al cambiar la posición del botón deslizante. Consulte la sección "Reinicio".

## PANTALLA LCD

Icono	Descripción	Explicación
	Recepción de la señal de la hora	Indica el estado de la recepción de radio.
	Pila baja	Aparece cuando la pila está baja de energía.
	Alarma activada	Aparece cuando la alarma está activada.
(:--)	Indicador de hora de la alarma	Aparece al mostrar la hora de la alarma.

## GUÍA DE INICIO

### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas (vea FIG 2).
2. Instale las pilas haciendo coincidir el sentido de la polaridad.
3. Pulse **Reset** cada vez que instale pilas nuevas.

**NOTA** Reemplace las pilas cuando aparezca , o cuando la pantalla se atenúe.

## UBICACIÓN DE LA UNIDAD

El reloj puede montarse en la pared o depositarse sobre una superficie plana.

Método	Instrucciones
Pata de soporte	Tire hacia fuera de la pata de soporte (vea FIG 2) situada en la parte trasera de la unidad y coloque la unidad principal sobre una superficie plana.
Montaje mural	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Posicione e inserte el tornillo en la posición deseada.</li> <li>b) Deje suficiente espacio entre la pared y la cabeza del tornillo. Compruebe que el tornillo está bien insertado.</li> <li>c) Cuelgue la unidad en el clavo mediante el orificio de montaje mural.</li> </ol>

## RELOJ

### RECEPCIÓN DE LA HORA

Este reloj está diseñado para sincronizarse automáticamente con la señal horaria.

Deslice el botón para seleccionar una región (EU/UK/US).

Región	Señal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

#### Indicador de recepción de la señal horaria:

Señal fuerte	Señal débil	Sin Señal	Recibiendo Señal
			

**NOTA** Puede transcurrir de 2 a 10 minutos en recibirse la señal horaria. Si la señal es débil, puede tardar hasta 24 horas en recibir una señal válida.

**Cómo activar o desactivar la recepción de la señal:** Mantenga pulsados ▲ y ▼.

#### AJUSTE MANUAL DE LA HORA

- Mantenga pulsado ▲ / ▼ para desactivar la recepción de la señal.
- Mantenga pulsado **Clock**. La pantalla mostrará **ZONE** y los dígitos parpadearán.
- Pulse una vez ▲ / ▼, o manténgalo pulsado, para ajustar los dígitos. Para EU/UK, la compensación del huso horario ajusta la hora hasta +/- 23 horas la hora de la señal recibida. Para US, los ajustes del huso horario son **0** (P), **1** (M), **2** (C), **3** (E).

- Pulse **Clock** para confirmar.
- Pulse una vez ▲ / ▼, o manténgalo pulsado, para ajustar el formato de 12/24 horas, las horas, los minutos, el año, el formato de fecha (mes-día/día-mes), mes, día del mes, idioma y unidad de temperatura (°C / °F).
- Pulse **Clock** para confirmar.

**NOTA** Los idiomas disponibles son inglés (E), alemán (D), francés, (F), italiano (I) y español (S).

#### Cómo seleccionar el modo de visualización:

Pulse **Clock** para visualizar los segundos o el día de la semana.

**NOTA** Cuando la temperatura baje por debajo de -5 °C (29.0 °F), la pantalla mostrará **LL.L**. Cuando la temperatura suba por encima de 50 °C (122.0 °F), la pantalla mostrará **HH.H**.

#### ALARMA

##### FUNCIONES BÁSICAS

- Cuando la alarma diaria empiece a sonar, pulse **Alarm** para silenciarla.
- Si no pulsa **Alarm**, la alarma dejará de sonar por sí sola después de 2 minutos y volverá a sonar después de 8 minutos.

**NOTA** Tras sonar por segunda vez, la alarma no volverá a sonar hasta el día siguiente aunque no pulse **Alarm**.

### VISUALIZACIÓN DE LA HORA DE LA ALARMA

1. Pulse **Alarm** cuando la pantalla muestra la fecha actual.
2. Asimismo, cuando la pantalla muestre la hora de la alarma, pulse **Clock** para mostrar la fecha actual.

### AJUSTE DE LA ALARMA

1. Mantenga pulsado **Alarm**. Los dígitos de la hora parpadearán a continuación en la pantalla.
2. Pulse una vez ▲ / ▼ , o manténgalo pulsado, para cambiar la configuración.
3. Pulse **Alarm** para confirmar. ➤ aparece en la pantalla.

### HABILITAR O DESHABILITAR LA ALARMA

Cuando la pantalla muestre el símbolo de la alarma, pulse **Alarm** para habilitar o deshabilitar la alarma. ➤ aparece en la pantalla cuando la alarma está habilitada.

Para deshabilitar la alarma, pulse **Alarm** cuando el reloj muestra la hora actual. ➤ desaparecerá de la pantalla.

**NOTA** Si pulsa **Alarm** cuando la alarma está sonando, solo silenciará la alarma. Para deshabilitar la alarma, asegúrese de que el reloj está mostrando la hora actual.

### REINICIAR

En la parte trasera de la unidad, pulse **Reset** con un objeto puntiagudo. Todos los ajustes volverán a los valores predeterminados de fábrica.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

- No ejerza demasiada fuerza al usar la unidad, ni tampoco la someta a fuertes impactos, o la deje expuesta al polvo, a cambios bruscos de temperatura o a altos niveles de humedad.
- No cubra las ranuras de ventilación con artículos tales como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja la unidad en el agua. Si se derrama agua sobre la unidad, séquela inmediatamente con un paño suave que no tenga pelusa.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No modifique los componentes internos de la unidad, dado que invalidará la garantía.
- Utilice pilas nuevas solamente. No use conjuntamente pilas nuevas con usadas.
- Las ilustraciones mostradas en este manual pueden diferir respecto a la pantalla real.
- Cuando se deshaga de este producto, asegúrese de desecharlo para su recogida y tratamiento por separado.

- Oregon Scientific no se hace responsable de daños ocasionados por la colocación de este producto en determinados tipos de madera. Consulte las instrucciones de mantenimiento del fabricante para más información.
- El contenido de este manual no debe reproducirse sin el permiso del fabricante.
- No arroje las pilas usadas en un contenedor de basura municipal. Es necesario la recogida por separado de tales residuos para su tratamiento posterior.
- Algunas unidades vienen equipadas con una cinta de seguridad en el compartimento de la pila. Retire la cinta del compartimento antes de utilizar el producto por primera vez.

## ESPECIFICACIONES

TIPO	DESCRIPCIÓN
La. x An. x Al.	234 x 220 x 23 mm
Peso	426g (sin las pilas)
Rango de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)
Unidad de temperatura por defecto	°C (EU/UK) °F (US)
Frecuencia de radioSistema	DCF MSF WWVB
Formato de hora	24/12 con AM/PM
Formato de fecha	MM:DD/DD:MM
Visualización del día de la semana	Inglés/francés/alemán/ español/italiano
Duración de la alarma	2 minutos
Fuente de alimentación	2 pilas UM-3(AA) 1.5 V

## SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en [serviciotecnico@oregonscientific.es](mailto:serviciotecnico@oregonscientific.es).

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e inferir cualquier contenido, términos y provisiones de este manual de usuario y corregirlo, a su discreción en cualquier momento y sin aviso previo. Si hubiese alguna divergencia entre la versión en inglés y las versiones de otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

## EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj de pared Jumbo (Modelo: JM889NR) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2004/108/EC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



**PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE**

Todos los países de la UE, Suiza **(CH)**  
y Noruega **(N)**

# Relógio de Parede Jumbo

**Model: JM889NR**

**Manual do Usuário**

Sobre A Oregon Scientific .....	7
CE – Declaração De Conformidade .....	7

## CONTEÚDO

<b>Introdução</b> .....	<b>2</b>
<b>Vista Geral</b> .....	<b>2</b>
Vista Frontal .....	2
Vista Traseira .....	2
Ecrã LCD .....	3
<b>Início</b> .....	<b>3</b>
Insira A Bateria.....	3
Posicionamento Da Unidade.....	3
<b>Relógio</b> .....	<b>3</b>
Recepção De Relógio .....	3
Definição Manual Do Relógio .....	4
<b>Alarme</b> .....	<b>4</b>
Funções Básicas .....	4
Apresentação Da Hora De Alarme .....	5
Configure O Alarme .....	5
Ativar/desativar O Alarme .....	5
<b>Reset(Restabelecer)</b> .....	<b>5</b>
<b>Precauções</b> .....	<b>5</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>6</b>

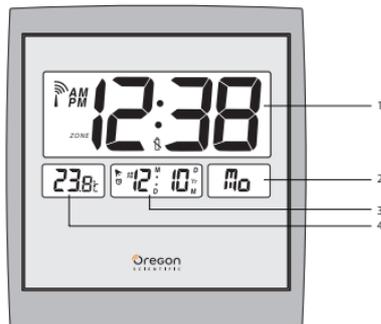
## INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar o Relógio de Parede Jumbo da Oregon Scientific™ (JM889NR).

**NOTA** Por favor mantenha este manual à mão ao utilizar o seu novo produto. Este contém instruções práticas passo-a-passo, bem como especificações técnicas e avisos de que deve estar informado.

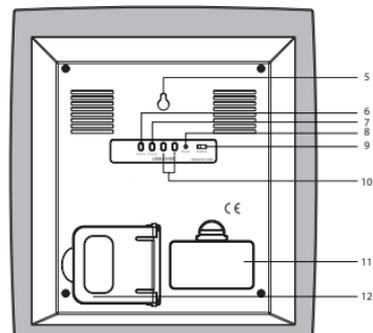
## VISTA GERAL

### VISTA FRONTAL (FIG 1)



1. Hora atual e indicação de recepção de sinal RF
2. Apresentação dos segundos ou dias da semana
3. Apresentação da Data Atual/Hora de Alarme
4. Apresentação da temperatura de interior

### VISTA TRASEIRA (FIG 2)



5. Orifício de montagem na parede
6. **Alarm** (Alarme): Apresentar e ajustar hora de alarme
7. **Clock** (Relógio): Ajuste manual da hora e data atual
8. **Reset** (Restabelecer): Repõe todas as definições para os valores padrão
9. **EU/UK/US**: Deslize para selecionar a recepção de relógio; definição de hora e data pretendidas
10. ▲ / ▼: Aumentar/diminuir definições; ativar/desativar a recepção de rádio
11. Compartimento da bateria
12. Suporte de Mesa

**NOTA** Faça o reset do relógio depois de alterar a posição do interruptor deslizante. Consulte a seção **Reset**.

## ECRÃ LCD

Ícone	Descrição	Explicação
	Recepção do sinal de relógio	Indica o estado da recepção de rádio.
	Bateria Fraca	Surge quando a energia está fraca.
	Alarme-ligado	Surge quando o alarme está ativado.
	Indicador da hora de alarme	Surge quando é apresentada a hora do alarme.

## INÍCIO

### INSIRA A BATERIA

1. Remova a tampa do compartimento da bateria (consulte a FIG 2).
2. Instale as baterias, fazendo a correspondência das polaridades.
3. Pressione em **Reset** (Restabelecer) após cada substituição das baterias.

**NOTA** Substitua as baterias quando  seja apresentado, ou quando a tela estiver farca.

## POSICIONAMENTO DA UNIDADE

O relógio pode ser montado numa parede ou suportado sobre uma superfície plana.

Método	Instrução
Suporte de Mesa	Extraia o suporte de mesa (consulte a FIG 2) na traseirada unidade, depois coloque a unidade principal sobre uma superfície plana.
Montagem de Parede	<ol style="list-style-type: none"> <li>a) Posicione e insira o parafuso na posição pretendida.</li> <li>b) Deixe bastante espaço entre a parede e a cabeça do parafuso. Verifique se o parafuso está inserido em segurança.</li> <li>c) Insira o orifício de montagem na cabeça do parafuso.</li> </ol>

## RELÓGIO

### RECEPÇÃO DE RELÓGIO

Este relógio está concebido para sincronizar o seu relógio automaticamente com um sinal de relógio.

Deslize para selecionar a região pretendida (EU/UK/EUA).

Região	Sinal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

#### Indicador de recepção do sinal de relógio:

Sinal forte	Sinal fraco	Sem sinal	A receber sinal
			

**NOTA** Demora 2-10 minutos a receber o sinal de relógio. Caso o sinal seja fraco, pode demorar até 24 horas a receber um sinal válido.

#### Para ativar/desativar a recepção do sinal:

Pressione e mantenha ▲ e ▼.

#### DEFINIÇÃO MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e mantenha ▲ / ▼ para desativar a recepção do sinal.
2. Pressione e mantenha **Clock** (Relógio). A tela apresenta **ZONE** (ZONA) e o número pisca.

3. Pressione uma vez ou pressione e mantenha ▲ / ▼ para ajustar a definição. Para EU/UK, o desvio de fuso horário configura o relógio até +/- 23 horas da hora do sinal de relógio recebido. Para os EUA, a configuração de fuso horário é **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)**.
4. Pressione em **Clock** (Relógio) para confirmar.
5. Pressione uma vez e mantenha ▲ / ▼ para ajustar a configuração para o formato de hora 12/24h, hora, minuto, ano, formato de calendário (mês-dia/dia-mês), mês, data, idioma e unidade de temperatura (°C/°F).
6. Pressione em **Clock** (Relógio) para confirmar.

**NOTA** As opções de idioma são Inglês (**E**), Alemão (**D**), Francês (**F**), Italiano (**I**), e Espanhol (**S**).

#### Para selecionar o modo de apresentação:

Pressione em **Clock** (Relógio) para selecionar entre a apresentação de segundos e dias da semana.

**NOTA** Quando a temperatura for inferior a -5 °C (29.0 °F), a tela indicará **LL.L**. Quando a temperatura for superior a 50 °C (122.0 °F), a tela indicará **HH.H**.

#### ALARME

#### FUNÇÕES BÁSICAS

1. Quando o alarme diário é disparado, pressione em **Alarm** (Alarme) para parar.
2. O alarme será interrompido após 2 minutos. Depois será iniciado novamente após 8 minutos salvo se for pressionado **Alarm** (Alarme) novamente.

**NOTA** Depois da segunda vez, o alarme não será desligado até ao próximo dia salvo se **Alarm** (Alarme) for pressionado.

### APRESENTAÇÃO DA HORA DE ALARME

1. Pressione **Alarm** (Alarme) quando a tela apresenta a data atual.
2. Para apresentar a data atual, pressione **Clock** (Relógio) quando a tela apresenta o tempo de alarme.

### CONFIGURE O ALARME

1. Pressione e mantenha **Alarm** (Alarme). A tela da hora de alarme pisca.
2. Pressione uma vez e mantenha ▲ / ▼ para alterar as configurações.
3. Pressione **Alarm** (Alarme) para confirmar.  
🔔 é apresentado.

### ATIVAR/DESATIVAR O ALARME

Quando a tela apresenta a hora de alarme definida. Pressione **Alarm** (Alarme) para ativar ou desativar o alarme diário. 🔔 é apresentado quando o alarme é ativado.

Para desativar o alarme, pressione Alarme quando o relógio está em modo de espera. O 🔔 desaparece.

**NOTA** Quando pressiona Alarme quando o alarme está em curso, isso só interrompe o alarme. Para desativar o alarme, certifique-se que o relógio está em modo de espera.

### RESET(RESTABELECER)

Pressione **Reset** (Restabelecer) na traseira do relógio utilizando um objeto pontiagudo. Todas as configurações são repostas para os valores padrão.

### PRECAUÇÕES

- Não sujeite a unidade a força excessiva, impacto, pó, temperatura ou humidade.
- Não cubra os orifícios de ventilação com quaisquer itens tais como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade em água. Caso derrame líquido sobre o mesmo, seque-o imediatamente com um pano suave e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com materiais abrasivos ou corrosivos.
- Não adultere os componentes internos da unidade. Isso invalida a garantia.
- Utilize apenas baterias novas. Não misture baterias novas com velhas.
- As imagens apresentadas neste manual podem divergir da tela real.
- Quando eliminar este produto certifique-se que é recolhido separadamente para tratamento específico.

- A colocação deste produto em certos tipos de madeira pode provocar danos no seu acabamento pelos quais a Oregon Scientific não será responsável. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do mobiliário para obter mais informações.
- Os conteúdos deste manual não podem ser reproduzidos sem a permissão do fabricante.
- Não elimine as baterias velhas como resíduos municipais não selecionados. É necessária a recolha de tais resíduos separadamente para tratamento específico.
- Por favor note que alguns unidades estão equipadas com uma faixa de segurança das baterias. Remova a faixa do componente de bateria antes da primeira utilização.

## ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	234 x 220 x 23 mm
Peso	426g (sem baterias)
Intervalo de operação	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Unidade de temperatura padrão	°C (EU/UK) °F (US)
Frequência de rádioSistema	DCF MSF WWVB
Formato de hora	24/12 Horas com AM/PM
Formato de data	MM:DD/DD:MM
Apresentação do dia da semana	Inglês/Francês/Alemão/ Espanhol/Italiano
Duração do alarme	2 minutos
Potência	2 x UM-3 (AA) 1.5 V baterias

## SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website [www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br). Para maiores informações, contactar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

## CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de Parede Jumbo (Modelo: JM889NR) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



### PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os países da União Europeia, Suíça **CH**  
e Noruega **N**

# Jumbo Wandklok

Model: JM889NR

## Handleiding

Over Oregon Scientific ..... 6

EU Conformiteits Verklaring ..... 6

### INHOUD

<b>Inleiding</b> .....	<b>2</b>
<b>Overzicht</b> .....	<b>2</b>
Vooraanzicht .....	2
Achteraanzicht .....	2
LCD-Display .....	3
<b>Vorbereiding</b> .....	<b>3</b>
Plaats De Batterijen .....	3
Plaatsing Van Het Apparaat .....	3
<b>Klok</b> .....	<b>3</b>
Klokontvangst .....	3
De Klok Handmatig Instellen .....	4
<b>Alarm</b> .....	<b>4</b>
Basisfuncties .....	4
Alarmtijd Weergeven .....	4
Het Alarm Instellen .....	5
Het Alarm In-/uitschakelen .....	5
<b>Reset</b> .....	<b>5</b>
<b>Vorzorgsmaatregelen</b> .....	<b>5</b>
<b>Ontwerpspecificatie</b> .....	<b>6</b>

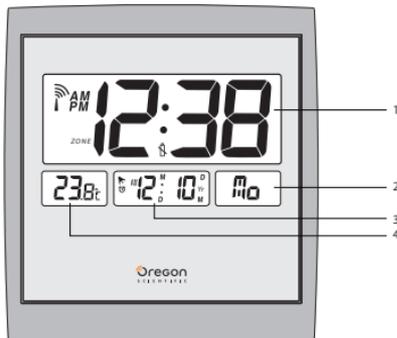
## INLEIDING

Dank voor de aankoop van de Oregon Scientific™ Jumbo Wandklok (JM889NR).

**NB** Houd deze handleiding bij de hand bij gebruik van het product. De handleiding heeft praktische stap-voor-stap instructies en technische specificaties en waarschuwingen waar u kennis van moet nemen.

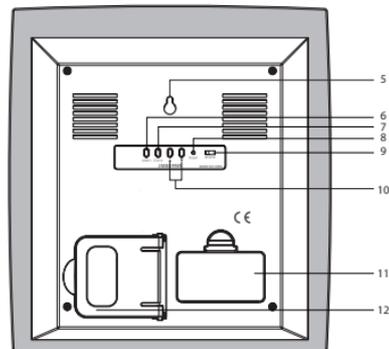
## OVERZICHT

### VOORAANZICHT (FIG 1)



1. Huidige tijd en RF-sigitaalontvangst display
2. Seconden of weekdag display
3. Huidige datum/Alarmtijd display
4. Binnentemperatuur display

### ACHTERAANZICHT (FIGUUR 2)



5. Opening voor wandmontage
6. **Alarm:** Aanduiding en instellen alarmtijd
7. **Klok:** De huidige tijd en datum handmatig instellen
8. **Resetten:** Alle instellingen terugzetten in de standaardwaarden
9. **EU/UK/US:** Verschuiven om de gewenste klokontvangst te selecteren; tijd en datum instellen
10. **▲ / ▼:** Instelling verhogen/verlagen; radio-ontvangst in- /uitschakelen
11. Batterijcompartiment
12. Tafel-stand

**NB** De klok resetten na het veranderen van de stand van de schuifschakelaar. Zie **Reset**-sectie.

## LCD-DISPLAY

Icoon	Beschrijving	Verklaring
	Ontvangst kloksignaal	Toont de toestand van radioontvangst.
	Zwakke batterijen	Verschijnt wanneer de batterijen bijna leeg zijn.
	Alarm aan	Verschijnt wanneer het alarm is ingeschakeld.
	Aanduiding alarmtijd	Verschijnt wanneer het alarm wordt weergegeven.

## VOORBEREIDING

## PLAATS DE BATTERIJEN

1. Verwijder het klepje van het batterijcompartiment (zie figuur 2).
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit.
3. Druk op Reset na het verwisselen van de batterijen.

**NB** Vervang de batterijen wanneer  verschijnt of wanneer het displays niet helder is.

## PLAATSING VAN HET APPARAAT

De klok kan aan de wand of op een horizontale ondergrond worden geplaatst.

Methode	Instructies
Tafel-stand	De tafelstand aan de achterkant van het apparaat uittrekken (zie figuur 2) en het apparaat op een vlakke ondergrond plaatsen.
Wand-montage	<p>a) Bevestig de schroef in de gewenste positie in de wand.</p> <p>b) Laat voldoende ruimte tussen de wand en de schroefkop. Controleer of de schroef goed is bevestigd.</p> <p>c) De opening aan de achterkant van het apparaat gebruiken om de klok aan de schroef te hangen.</p>

## KLOK

## KLOKONTVANGST

Deze klok is ontworpen om de tijd automatisch te synchroniseren met een kloksignaal.

Verschuiven om de gewenste regio te selecteren (EU/UK/US).

Regio	Signaal
EU (Europa)	DCF
UK (Verenigd Koninkrijk)	MSF
US (Verenigde Staten)	WWVB

**Kloksignaal ontvangst-indicator:**

Sterk signaal	Zwak signaal	Geen signaal	Ontvangst signaal
			

**NB** Het duurt 2-10 minuten om het kloksignaal te ontvangen. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

**Het signaalontvangst aan-/uitzetten:**

De toets **▲** ingedrukt houden **▼**.

**DE KLOK HANDMATIG INSTELLEN**

1. De toetsen **▲** / **▼** ingedrukt houden om signaalontvangst uit te schakelen.
2. De toets **Klok** ingedrukt houden Het display toont **ZONE** en het nummer knippert.
3. De toets **▲** / **▼** een keer indrukken of ingedrukt houden om de instelling te wijzigen. Voor de EU/ VK compenseert de tijdzone maximaal +/- 23 uur van het ontvangen kloksignaal. Voor de VS is de tijdzone instelling **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)**.
4. Druk op **Klok** om te bevestigen.
5. De toets **▲** / **▼** een keer indrukken of ingedrukt houden voor het selecteren van 12/24h uurformaat, uur, minuut, jaar, kalenderformaat (maand-dag/dag-maand), maand, datum, taal en temperatuureenheid (**°C** / **°F**).
6. Druk op **Klok** om te bevestigen.

**NB** De taalopties zijn Engels (**E**), Duits (**D**), Frans (**F**), Italiaans (**I**), en Spaans (**S**).

**De weergavemodus selecteren:**

Druk op **Klok** om weergave van seconden of weekdag te selecteren.

**NB** Wanneer de temperatuur lager is dan -5 °C (29.0 °F), toont het scherm **LL.L**. Wanneer de temperatuur hoger is dan 50 °C (122.0 °F), toont het display **HH.H**.

**ALARM****BASISFUNCTIES**

1. Druk op **Alarm** om het dagelijkse alarm te stoppen.
2. Het alarm stopt 2 minuten. Na 8 minuten gaat het weer af tenzij **Alarm** wordt ingedrukt.

**NB** Na de tweede keer gaat het alarm niet af tot de volgende dag, ongeacht of **Alarm** wordt ingedrukt.

**ALARMTIJD WEERGEVEN**

1. Druk op **Alarm** wanneer het scherm de huidige datum weergeeft.
2. Druk op **Klok** terwijl het scherm de alarmtijd toont om de huidige datum weer te geven.

## HET ALARM INSTELLEN

1. De toets **Alarm** ingedrukt houden Het uur van de alarmtijd knippert.
2. De toets ▲ / ▼ een keer indrukken of ingedrukt houden om de instelling te wijzigen.
3. Druk op **Alarm** om te bevestigen. 🗨️ verschijnt.

## HET ALARM IN-/UITSCHAKELEN

Terwijl het LCD-scherm de alarm-insteltijd toont: Druk op **Alarm** om het dagelijkse alarm in of uit te schakelen. 🗨️ verschijnt wanneer het alarm is ingeschakeld.

Druk op Alarm als de klok in de ruststand staat om het alarm uit te schakelen. De melding 🗨️ verdwijnt.

**NB** Wanneer u op Alarm drukt terwijl het alarm afgaat, wordt alleen het alarm gestopt. Om het alarm uit te schakelen, zorg ervoor dat de klok in de ruststand staat.

## RESET

Druk op **Reset** aan de achterzijde van de klok met een puntig voorwerp. Alle instellingen worden teruggezet naar de standaardinstelling.

## VOORZORGSMAATREGELEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- De ventilatieopeningen niet bedekken met kranten, gordijnen, enz.

- Het apparaat niet in water onderdompelen. Als water op het apparaat terecht komt, onmiddellijk afdrogen met een zachte, pluisvrije doek.
- Het apparaat niet schoonmaken met schurende of bijtende stoffen.
- Niet met de interne onderdelen van het apparaat knoeien. Dit doet de garantie vervallen.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het feitelijke apparaat.
- Bij het weggooien van dit product, zorg ervoor dat het gescheiden wordt ingezameld voor speciale verwerking.
- Plaatsing van dit product op bepaalde soorten hout kan leiden tot schade aan de laklaag, waarvoor Oregon Scientific niet aansprakelijk is. Lees de instructies van de fabrikant van het meubilair voor informatie over onderhoud.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden overgenomen zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het normale huisvuil. Dergelijk afval moet worden ingezameld voor speciale verwerking.
- Let op: sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak voor het eerste gebruik.

**ONTWERPSPECIFICATIE**

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	234 x 220 x 23 mm
Gewicht	426 g (zonder batterijen)
Werkbereik	0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Standaard temperatuureenheid	°C (EU/VK) °F (VS)
Radiofrequentie Systeem	DCF MSF WWVB
Tijdnotatie	24/12 uur met AM/PM
Datumnotatie	MM: DD/DD:MM
Dag van de weekweergave	Engels / Frans / Duits / Spaans /Italiaans
Alarmduur	2 minuten
Voeding	2 x UM -3 (AA) 1,5 V batterijen

**OVER OREGON SCIENTIFIC**

Bezoek onze website [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.

SMocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op [info@oregonscientific.com](mailto:info@oregonscientific.com).

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

**EU CONFORMITEITS VERKLARING**

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Jumbo Wandklok (Model: JM889NR) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

**LANDEN DIE ONDERWORPEN AAN RTT&E**

Alle EU landen, Zwitserland **CH**

en Noorwegen **N**

# Jumbo Väggllocka

## Modell: JM889NR

### Användarhandbok

Om Oregon Scientific .....	6
EU-försäkran Om Överensstämmelse .....	6

#### INNEHÅLL

<b>Introduktion</b> .....	<b>2</b>
<b>Översikt</b> .....	<b>2</b>
Vy Framifrån .....	2
Vy Bakifrån .....	2
LCD-display .....	3
<b>Komma Igång</b> .....	<b>3</b>
Sätt I Ett Batteri .....	3
Placering Av Styrenhet .....	3
<b>Klockan</b> .....	<b>3</b>
Mottagning Klocksignal .....	3
Ställ In Klockan Manuellt .....	4
<b>Larm</b> .....	<b>4</b>
Grundläggande Funktioner .....	4
Visa Larmtiden .....	4
Ställ In Larmet .....	5
Aktivera/deaktivera Larm .....	5
<b>Återställ</b> .....	<b>5</b>
<b>Försiktighetsåtgärder</b> .....	<b>5</b>
<b>Specifikationer</b> .....	<b>6</b>

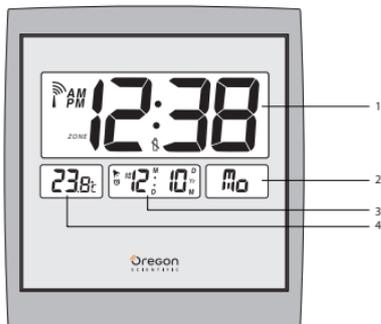
## INTRODUKTION

Tack för ditt köp av Oregon Scientific™ Jumbo väggklocka (JM889NR).

**NOTERA** Behåll denna handbok tillgänglig när du använder din nya produkt. Den innehåller praktiska steg-för-steg-instruktioner, samt tekniska specifikationer och varningar du bör känna till.

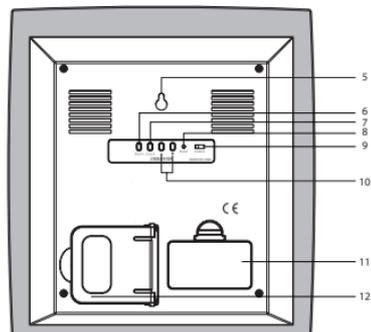
## ÖVERSIKT

### VY FRAMIFRÅN (FIG 1)



1. Aktuell tid och RF-mottagning
2. Sekunder eller veckodag display
3. Visa aktuellt datum/alarmtid
4. Inomhustemperatur

### VY BAKIFRÅN (FIG 2)



5. Vägghalter
6. **Larm:** Visa och ställ in larmtiden
7. **Klockan:** Manuellt justera tid och datum
8. **Återställ:** Återställer alla inställningar till standardvärden
9. **EU/UK/US:** Skjut för att välja önskad inställning av klocka, tid och datum
10. ▲ / ▼: Öka/minska inställningar, aktivera/deaktivera radiomottagning
11. Batterifack
12. Bordsstativ

**NOTERA** Återställ klockan efter ändring av reglaget. Se sektionen **Reset** (återställ).

## LCD-DISPLAY

Ikön	Beskrivning	Förklaring
	Mottagning klocksignal	Visar status för radiomottagning.
	Svagt batteri	Visas när batteri är svagt.
	Larm på	Visas när larm är aktiverat.
	Alarmtid indikator	Visas när larmtid är aktiverat.

## KOMMA IGÅNG

## SÄTT I ETT BATTERI

1. Ta bort locket till batterifacket (se fig. 2).
2. Installera batterierna, med rätt polaritet.
3. Tryck **Reset** efter varje batteribyte.

**NOTERA** Byt ut batterierna när  visas, eller när displayen är mörk.

## PLACERING AV STYRENHET

Klockan kan monteras på en vägg eller stå på en plan yta.

Metod	Instruktion
Bordsstativ	Dra ut bordsstativ (se fig. 2) på baksidan av enheten, och placera sedan huvudenheten på en plan yta.
Väggmontering	<p>a) läge och för in skruven i önskat läge.</p> <p>b) lämna gott om utrymme mellan väggen och skruvhuvudet. Kontrollera att skruven är ordentligt isatt.</p> <p>c) Montera aggregatets väggmonteringshål på skruvhuvudet.</p>

## KLOCKAN

## MOTTAGNING KLOCKSIGNAL

Denna klocka är framtagen för att synkronisera dess klocka automatiskt med en klocksignal.

Skjut för att välja önskat område (**EU/UK/USA**).

Region	Signal
EU	DCF
UK	MSF
US	WWVB

**Mottagning klocksignal:**

Stark signal	Svag signal	Ingen signal	Tar emot signal
			

**NOTERA** Det tar 2-10 minuter att ta emot klocksignal. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för att få en giltig signal.

**Aktivera/deaktivera signalmottagning:**

Tryck på och håll ned ▲ och ▼ .

**STÄLL IN KLOCKAN MANUELLT**

1. Tryck på och håll ned/ ▲ / ▼ för att deaktivera signalmottagning.
2. Tryck på och håll ned **Clock** (klocka). Skärmen visar **ZON** och numret blinkar.
3. Tryck en gång eller tryck på och håll ned ▲ / ▼ för att ändra inställningen. För EU/UK, tidszon ställer klockans offset in upp till +/- 23 timmar från den mottagna klockasignalens tid. För US är inställningen av tidszon **0(P)**, **1(M)**, **2(C)**, **3(E)**.
4. Bekräfta genom att trycka på **Clock**.
5. Tryck en gång eller tryck på och håll ned ▲ / ▼ för att justera inställningen för 12/24h timmars format, timme, minut, år, kalenderformat (månad-dag/dag-månad), månad, dag, språk och temperaturenhet (°C/°F).
6. Bekräfta genom att trycka på **Clock**.

**NOTERA** Språken är engelska (**E**), tyska (**D**), franska (**F**), italienska (**I**), spanska (**S**).

**Att välja visningsläge:**

Tryck på **Clock** för att välja mellan sekunder och veckodag.

**NOTERA** När temperaturen är lägre än -5° C (29.0 °F), visas **LL.L**. När temperaturen är lägre än 50° C (122.0 °F), visas **HH.H**.

**LARM****GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER**

1. När det dagliga alarmet startar, tryck på **Alarm** för att stänga av.
2. Larmet stoppas efter 2 minuter. Sedan startas det igen efter 8 minuter om inte **Alarm** är intryckt.

**NOTERA** Efter andra gången stängs inte larmet av förrän nästa dag oavsett om **Alarm** är intryckt.

**VISA LARMTIDEN**

1. Tryck på **Alarm** skärmen visar aktuellt datum.
2. För att visa aktuellt datum, tryck på **Clock** när skärmen visar alarmtiden.

## STÄLL IN LARMET

1. Tryck på och håll ned Alarm. Larmtiden blinkar i teckenfönstret.
2. Tryck en gång eller tryck på och håll ned ▲ / ▼ för att ändra inställningen.
3. Bekräfta genom att trycka på Alarm. 🗨️ visas.

## AKTIVERA/DEAKTIVERA LARM

När LCD-skärmen visar alarmtid. Tryck på **Alarm** för att deaktivera det dagliga alarmet. 🗨️ visas när larmet är aktiverat.

Om du vill deaktivera larmet tryck **Alarm** när klockan är neutral. 🗨️ försvinner.

**NOTERA** När du trycker på Alarm när larmet startar, stoppar det bara larmet. Om du vill deaktivera larmet se till att klockan är neutral.

## ÅTERSTÄLL

Tryck på **Reset** (återställning) på baksidan av klockan med ett spetsigt föremål. Alla inställningar återställs till standardinställningarna.

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte enheten för onödigt våld, stötar, damm, extrem temperatur eller fuktighet.
- Täck inte över ventilationshålen med något föremål, t.ex. tidningar, gardiner osv.

- Doppa inte enheten i vatten. Om du spillar vätska över den, torka den omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte enheten med repande eller frätande material.
- Gör inga ingrepp i enhetens inre komponenter. Annars gäller inte garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Bilder som visas i denna manual kan skilja sig från de verkliga.
- När det gäller kassering av denna produkt, se till att det samlas in separat för särskild behandling.
- Placeringen av den här produkten på vissa typer av trä kan resultera i skada på dess yta som Oregon Scientific inte ansvarar för. Konsultera möbeltillverkarens skötselansvisningar för mer information.
- Innehållet i denna manual får inte reproduceras utan tillstånd av tillverkaren.
- Släng inte gamla batterier som osorterat avfall. Insamling av sådant avfall skall ske separat för särskild behandling.
- Observera att vissa enheter är utrustade med en säkerhetsremsa för batteri. Ta bort remsan från batteriet innan du använder den första gången.

## SPECIFIKATIONER

TYP	Beskrivning
L x B x H	234 x 220 x 23 mm
Vikt	426g (utan batterier)
Funktionsområde	0 °C till 40 °C (32 °F till 104 °F)
Förvalda temperaturenheter	°C (EU/UK) °F (US)
Radiofrekvens System	DCF MSF WWVB
Tidsformat	24/12 timmar med AM/PM
Datumformat	MM:DD/DD:MM
Visa veckodag	English/French/German/ Spanish/Italian
Larmsignalens varaktighet	2 minuter
Strömförsörjning	2 x UM-3 (AA) 1,5 V-batterier

## OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår webbsajt [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) för att ta reda på mer om Oregon Scientifics produkter.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår Kundtjänst på [info@oregonscientific.se](mailto:info@oregonscientific.se).

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Jumbo Väggeklocka (Modell: JM889NR) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som ramgår av direktiv 2004/108/EC. En signerad kopia av "Declaration Of Conformity" kan erhållas vid hänvändelse till Oregon Scientific servicecenter.



## LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz   
och Norge 

# 巨型掛牆鐘

## 型號: JM889NR

### 用戶手冊

#### 目錄

簡介 .....	2
概覽 .....	2
前視圖 .....	2
後視圖 .....	2
LCD 顯示屏 .....	3
開始使用 .....	3
插入電池 .....	3
放置裝置 .....	3
時鐘 .....	3
時鐘接收 .....	3
手動設定時鐘 .....	4
鬧鐘 .....	4
基本功能 .....	4
顯示響鬧時間 .....	4
設定鬧鐘 .....	4
啟動/關閉鬧鐘 .....	5
重設 .....	5
警告 .....	5
規格 .....	5
關於 Oregon Scientific (歐西亞) .....	6

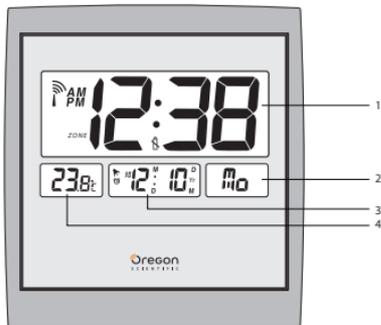
## 簡介

多謝閣下購買Oregon Scientific™ 的巨型掛牆鐘 (JM889NR).

**註** 當閣下使用新購入的產品時,請將用戶手冊放置於容易取得的地方以隨時參閱。手冊中包括了產品的說明、技術規格及注意事項。

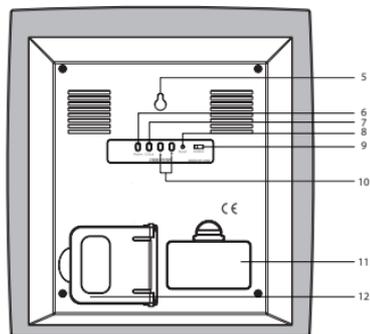
## 概覽

前視圖 (圖片 1)



1. 現在時間及射頻信號接收指示
2. 秒數或星期顯示
3. 現時日期/鬧鐘顯示
4. 室內溫度顯示

後視圖 (圖片 2)



5. 掛牆孔
6. **Alarm (鬧鐘)**:顯示及調教響鬧時間
7. **Clock (時鐘)**:手動調教現在時間及日期
8. **Reset (重設)**:回覆所有設定到預設值
9. **EU/UK/USUS (歐盟/英國/美國)**:滑動以選擇希望接收的時鐘;時間及日期設定
10. ▲ / ▼:增加/減少設定;啟動/關閉無線電接收
11. 電池插槽
12. 置立架

**註** 改變滑動按鈕的位置會重設時鐘,詳情請參閱重設部份。

## LCD顯示屏

圖示	描述	說明
	時鐘訊息接收	指示無線電接收的狀況。
	電量不足	當電量不足便會出現此圖示。
	開啟鬧鐘	當鬧鐘啟動便會出現此圖示。
	鬧鐘時間指示器	當鬧鐘時間顯示時便會出現此圖示。

## 開始使用

## 插入電池

1. 移除電池槽蓋 (請參考圖片2)。
2. 配合極性來安裝電池。
3. 每次更換電池後都請按下**Reset (重設)**鍵。

**註** 當顯示 或螢幕暗淡時,請更換電池。

## 放置裝置

你可以把時鐘掛在牆上,或置立在平直的表面上。

方法	說明
置立於桌上	將裝置後面的置立架拉出 (請參圖片2), 然後把裝置放於平直的表面上。
掛於牆壁上	<p>a) 將螺絲對準及插入希望擺時鐘的位置。</p> <p>b) 在牆壁和螺絲頭之間預留足夠的空間。請確保螺絲已穩固地插入牆壁中。</p> <p>c) 將時鐘上的掛牆孔併合在螺絲頭上。</p>

## 時鐘

## 時鐘接收

此裝置的設計,能夠接收時鐘訊號來將時鐘自動同步。滑動以選擇希望接收的地區 (**EU/UK/US**) (歐盟/英國/美國)。

地區	訊號
EU(歐盟)	DCF
UK(英國)	MSF
US(美國)	WWVB

## 時鐘訊號接收指示:

訊號強	訊號弱	沒有訊號	正接收訊號
			

**注** 裝置需約2-10分鐘來接收時鐘訊號。如果訊號微弱,裝置可能需要24個小時來接收有效的訊號。

## 要啟動/關閉訊號接收:

長按 ▲ 及 ▼ .

## 手動設定時鐘

1. 長按 ▲ / ▼ 以關閉訊號接收。
2. 長按**Clock(時鐘)**, 畫面會顯示**ZONE(區域)**及數字會閃動。
3. 按一下或長按 ▲ / ▼ 以調教設定。對於 EU/UK (歐盟/英國),時間區域補償會從接收到的時鐘訊號來設定時鐘 +/- 23個小時。而對於US (美國),時間區域設定是 0(P)、1(M)、2(C)、3(E)。
4. 按下**Clock(時鐘)**以確定。
5. 按一下或長按▲ / ▼以調教12/24小時制式、小時、分鐘、年份、月曆格式(月-日/日-月)、月份、日期、語言及溫度單位(°C/°F)。
6. 按下**Clock(時鐘)**以確定。

**註** 語言選擇有英文(E)、德文(D)、法文(F)、意大利文(I)及西班牙文(S)。

## 要選擇顯示模式:

按下**Clock(時鐘)**以在秒數及星期顯示之間選擇。

**註** 當溫度低於-5 °C (29.0 °F),畫面會顯示LL.L。當溫度高於 50 °C (122.0 °F), 畫面則會顯示 HH.H。

## 鬧鐘

## 基本功能

1. 當每日鬧鐘響起時,按下**Alarm (鬧鐘)**即可停止響鬧。
2. 響鬧會於2分鐘後停止,而除非按下**Alarm (鬧鐘)**,否則響鬧會在8分鐘後再次響起。

**註** 在第二次響鬧後,不論是否有按下**Alarm (鬧鐘)**,直至下一天前響鬧都不會再次響起。

## 顯示響鬧時間

1. 當畫面顯示現在日期時按下 **Alarm (鬧鐘)**。
2. 要顯示現在日期,當畫面顯示響鬧時間時,請按下 **Clock (時鐘)**。

## 設定鬧鐘

1. 長按**Alarm (鬧鐘)**, 鬧鐘的小時會閃動。
2. 按一下或長按 ▲ / ▼ 以更改設定。
3. 按下**Alarm (鬧鐘)**來確定,  便會顯示。

**啟動/關閉鬧鐘**

當LCD 顯示鬧鐘時間設定時,按**Alarm (鬧鐘)**以啟動或關閉每天鬧鐘功能。當鬧鐘啟動,  便會顯示。

要關閉鬧鐘,在時鐘閒置時按下**Alarm (鬧鐘)**。  
 便會消失。

**註** 當鬧鐘響起時按下**Alarm (鬧鐘)**,只會停止響鬧。  
要關閉鬧鐘,請確定時鐘是在閒置狀態時才按下**Alarm (鬧鐘)**。

**重設**

使用尖銳物來按下時鐘背面的**Reset (重設)**,所有設定便會回覆到預設值。

**警告**

- 請勿向裝置施加過大的力度、震動,或將其暴露在塵埃過大、極端氣溫或潮濕的環境下。
- 請勿使用任何物品如報紙、布料等遮蓋透氣孔。
- 請勿將裝置浸入水中。如果不慎沾水,請立即以柔軟且不含絨質的布料弄乾裝置。
- 請勿以腐蝕性物質清潔裝置。
- 請勿篡改裝置內部元件,否則會令保養失效。
- 請只使用新的電池。請勿將新和舊的電池混合使用。
- 此手冊中的圖像可能會與實物有所分別。
- 當棄置此產品時,請確保將它與其他棄置物分開收集以作特別處理。

- 將此產品放置於某些木料上時,可能會引致產品外表受損,此情況下, **Oregon Scientific** 恕不負責。請參考傢俱生產商的說明以取得更多資料。
- 未經生產商的批准,不能複製此手冊中的內容。
- 請勿將舊電池當作未經分類的廢物來棄置。此等廢物應分開收集以作特別處理。
- 請注意部份裝置安裝了電池安全條帶。在首次使用前,請從電池插槽中先移除條帶。

**規格**

類型	描述
長 x 闊 x 高	234 x 220 x 23 毫米
重量	426克 (不計電池)
操作範圍	0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)
預設溫度單位	°C (歐盟/英國) °F (美國)
射頻系統	DCF MSF WWVB
時間格式	24/12小時制式, 附AM/PM
日期格式	月份:日期/日期:月份
星期顯示	英文/法文/德文/西班牙文/ 意大利文
響鬧持續時間	2 分鐘
電源	2 x UM-3 (AA) 1,5 V 電池

## 關於 OREGON SCIENTIFIC (歐西亞)

瀏覽我們的網站 [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) 瞭解更多關於歐西亞的產品。

如有任何疑問,請聯絡我們的客戶服務  
[enquiry@oregonscientific.com](mailto:enquiry@oregonscientific.com)

Oregon Scientific Global Distribution Limited 保留權利,隨時行使獨立裁決權,於未事前通知情況下詮釋和解釋本用戶手冊之任何內容、條款與條件並修改之。若英語版本與任何其他語言版本有任何不一致處,將以英語版本為準。



## 巨型挂墙钟

型号: JM889NR

## 用户手册

## 目录

简介 .....	2
概览 .....	2
前视图 .....	2
后视图 .....	2
LCD 显示屏 .....	3
开始使用 .....	3
插入电池 .....	3
放置装置 .....	3
时钟 .....	3
时钟接收 .....	3
手动设置时钟 .....	4
闹钟 .....	4
基本功能 .....	4
显示响闹时间 .....	4
设置闹钟 .....	4
启动/关闭闹钟 .....	5
重设 .....	5
警告 .....	5
规格 .....	5
关于 Oregon Scientific (欧西亚) .....	6

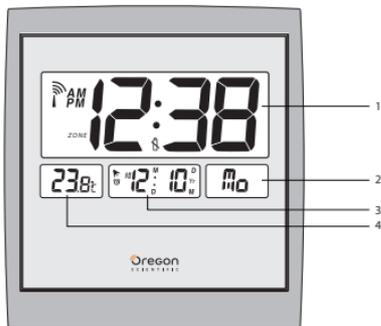
## 简介

谢谢阁下购买Oregon Scientific™ 的巨型挂墙钟 (JM889NR).

**注** 当阁下使用新购入的产品时,请将用户手册放置于容易取得的地方以随时参阅。手册中包括了产品说明、技术规格及注意事项。

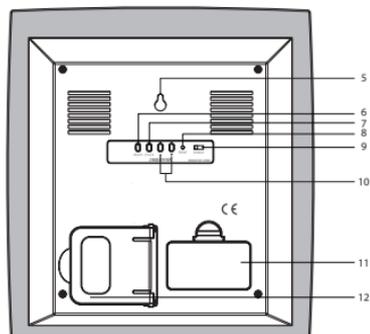
## 概览

## 前视图 (图片 1)



1. 当前时间及射频信号接收指示
2. 秒数或星期显示
3. 当前日期/闹钟显示
4. 室内温度显示

## 后视图 (图片 2)



5. 挂墙孔
6. **Alarm (闹钟)**:显示及调教响闹时间
7. **Clock (时钟)**:手动调教当前时间及日期
8. **Reset (重置)**:回复所有设置到默认值
9. **EU/UK/US (欧盟/英国/美国)**:滑动以选择希望接收的时钟; 时间及日期设置
10. ▲ / ▼:增加/减少设置;启动/关闭无线电接收
11. 电池插槽
12. 置立架

**注** 改变滑动按钮的位置会重置时钟,详情请参阅重置部份。

## LCD 显示屏

图示	描述	说明
	时钟讯息接收	指示无线电接收的状况。
	电量不足	当电量不足便会出现此图示。
	开启闹钟	当闹钟启动便会出现此图示。
	闹钟时间指示器	当闹钟时间显示时便会出现此图示。

## 开始使用

## 插入电池

1. 移除电池槽盖 (请参考图片2)。
2. 配合极性来安装电池。
3. 每次更换电池后都请按下 **Reset (重置)** 键。

**注** 当显示  或屏幕暗淡时,请更换电池。

## 放置装置

你可以把时钟挂在墙上,或置立在平直的表面上。

方法	说明
置立于桌上	将装置后面的置立架拉出 (请参考图片2),然后把装置放于平直的表面。
挂于墙壁上	a) 将螺丝对准及插入希望摆时钟的位置。 b) 在墙壁和螺丝头之间预留足够的空间。请确保螺丝已稳固地插入墙壁中。 c) 将时钟上的挂墙孔并合在螺丝头上。

## 时钟

## 时钟接收

此装置的设计,能够接收时钟信号来将时钟自动同步。滑动以选择希望接收的地区 (EU/UK/US) (欧盟/英国/美国)。

地区	信号
EU(欧盟)	DCF
UK(英国)	MSF
US(美国)	WWVB

**时钟信号接收指示器:**

信号强	信号弱	没有信号	正接收信号
			

**注** 装置需约2-10分钟来接收时钟信号。如果信号微弱,装置可能需要24个小时来接收有效的信号。

**要启动/关闭信号接:**

长按 ▲ 及 ▼ .

**手动设置时钟**

1. 长按 ▲ / ▼ 以关闭信号接收。
2. 长按**Clock (时钟)**,画面会显示**ZONE (区域)**及数字会闪烁。
3. 单击或长按 ▲ / ▼ 以调教设置。对于 EU/UK (欧盟/英国),时间区域补偿会从接收到的时钟信号来设置时钟 +/-23 个小时。而对于US (美国),时间区域设置是 **0(P)**、**1(M)**、**2(C)**、**3(E)**。
4. 按下**Clock (时钟)**以确定。
5. 单击或长按 ▲ / ▼ 以调教12/24 小时制式、小时、分钟、年份、月历格式 (月-日/日-月)、月份、日期、语言及温度单位 (°C/°F)。
6. 按下**Clock (时钟)**以确定。

**注** 语言选择有英文(E)、德文(D)、法文(F)、意大利文(I)及西班牙文(S)。

**要选择显示模式:**

按下Clock (时钟) 以在秒数及星期显示之间选择。

**注** 当温度低于-5 °C (29.0 °F),画面会显示LLL。当温度高于 50 °C (122.0 °F),画面则会显示 HH.H。

**闹钟****基本功能**

1. 当每日闹钟响起时,按下**Alarm (闹钟)**即可停止响闹。
2. 响闹会于2 分钟后停止,而除非按下**Alarm (闹钟)**,否则响闹会在8 分钟后再次响起。

**注** 在第二次响闹后,不论是否有按下**Alarm (闹钟)**,直至下一天前响闹都不会再次响起。

**显示响闹时间**

1. 当画面显示现在日期时按下 **Alarm (闹钟)**。
2. 要显示现在日期,当画面显示响闹时间时,请按下 **Clock (时钟)**。

**设置闹钟**

1. 长按**Alarm (闹钟)**,闹钟的小时会闪烁。
2. 单击或长按 ▲ / ▼ 以更改设置。
3. 按下**Alarm (闹钟)** 来确定,  便会显示。

### 启动/关闭闹钟

当LCD显示闹钟时间设置时,按**Alarm (闹钟)**以启动或关闭每天闹钟功能。当闹钟启动,  便会显示。

要关闭闹钟,在时钟闲置时按下**Alarm (闹钟)**。  
 便会消失。

**注** 当闹钟响起时按下**Alarm (闹钟)**,只会停止响闹。  
要关闭闹钟,请确定时钟是在闲置状态时才按下**Alarm (闹钟)**。

### 重设

使用尖锐物来按下时钟背面的**Reset (重设)**,所有设置便会回复到默认值。

### 警告

- 请勿向装置施加过大的力度、震动,或将其暴露在尘埃过大、极端气温或潮湿的环境下。
- 请勿使用任何物品如报纸、布料等遮盖透气孔。
- 请勿将装置浸入水中。如果不慎沾水,请立即以柔软且不含绒质的布料弄干装置。
- 请勿以腐蚀性物质清洁装置。
- 请勿篡改装置内部组件,否则会令保修失效。
- 请只使用新的电池。请勿将新和旧的电池混合使用。
- 此手册中的图像可能会与实物有所分别。
- 当弃置此产品时,请确保将它与其他弃置物分开收集以作特别处理。

- 将此产品放置于某些木料上时,可能会引致产品外表受损,此情况下, Oregon Scientific 恕不负责。请参考家具生产商的说明以取得更多资料。
- 未经生产商的批准,不能复制此手册中的内容。
- 请勿将旧电池当作未经分类的废物来弃置。此等废物应分开收集以作特别处理。
- 请注意部份装置安装了电池安全条带。在首次使用前,请从电池插槽中先移除条带。

### 规格

类型	描述
长 x 阔 x 高	234 x 220 x 23 毫米
重量	426克 (不计电池)
操作范围	0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)
默认温度单位	°C (欧盟/英国) °F (美国)
射频系统	DCF MSF WWVB
时间格式	24/12小时制式, 附设AM/PM
日期格式	月份:日期/日期:月份
星期显示	英文/法文/德文/西班牙文/ 意大利文
响闹持续时间	2 分钟
电源	2 x UM-3 (AA) 1,5 V 电池

## 关于OREGON SCIENTIFIC (欧西亚)

浏览我们的网站[www.oregonscientific.com.cn](http://www.oregonscientific.com.cn)了解更多关于欧西亚的产品。

如有任何疑问,请联络我们的客户服务  
[enquiry@oregonscientific.com.cn](mailto:enquiry@oregonscientific.com.cn).

Oregon Scientific Global Distribution Limited保留权利,随时行使独立裁决权,于未事前通知情况下诠释和解释本用户手册之任何内容、条款与条件并修改之。若英语版本与任何其他语言版本有任何不一致处,将以英语版本为准。

  
OREGON  
S C I E N T I F I C

歐 西 亞

[www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)

Oregon Scientific Inc.

Tualatin, Oregon USA

欧西亚中国授权制造商

展科电子(深圳)有限公司

制造地:中国深圳宝安臣田工业村



© 2014 Oregon Scientific. All rights reserved.

P/N.: 300100696-00010-10